



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument ze zasedání

A7-0028/2011

7. 2. 2011

*****I**
ZPRÁVA

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1334/2000, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu zboží a technologií dvojího užití (KOM(2008)0854 – C7-0062/2010 – 2008/0249(COD))

Výbor pro mezinárodní obchod

Zpravodaj: Jörg Leichtfried

Vysvětlivky

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup (první čtení)
- ***II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- ***III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn ***tučnou kurzivou***. Zvýraznění *normální kurzivou* je upozorněním pro technická oddělení a označuje části návrhu aktu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

V záhlaví každého pozměňovacího návrhu k existujícímu aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je na třetím řádku uveden návrh aktu a na čtvrtém řádku ustanovení aktu, kterého se pozměňovací návrh týká. Převzaté části ustanovení existujícího aktu, které Parlament hodlá změnit, zatímco návrh aktu tento úsek nezměnil, jsou označeny **tučně**. Případné vypuštění takovýchto úseků se označuje [...].

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	4
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ	37
STANOVISKO VÝBORU PRO ZAHRANIČNÍ VĚCI	41
POSTUP	60
POSTUP	61

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1334/2000, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu zboží a technologií dvojího užití

(KOM(2008)0854 – C7-0062/2010 – 2008/0249(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2008)0854),
 - s ohledem na článek 133 Smlouvy o ES,
 - s ohledem na sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě nazvané „Důsledky vstupu Lisabonské smlouvy v platnost pro probíhající interinstitucionální rozhodovací postupy“ (KOM(2009)0665),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 a čl. 207 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0062/2010),
 - s ohledem na článek 27 nařízení (ES) č. 428/2009, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu, přepravy, zprostředkování a tranzitu zboží dvojího užití (přepřepované znění), podle něhož bylo nařízení (ES) č. 1334/2000, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu zboží a technologií dvojího užití, s účinností od 27. srpna 2009 zrušeno,
 - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro mezinárodní obchod a na stanovisko Výboru pro zahraniční věci (A6-0028/2011),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě, Komisi a národním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení – pozměňující akt Nadpis

Znění navržené Komisí

Nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. **1334/2000**, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu zboží **a technologií** dvojího užití

Pozměňovací návrh

Nařízení **Evropského parlamentu a** Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. **428/2009**, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu, **přepravy, zprostředkování a tranzitu** zboží dvojího užití (**přepracované znění**)

Odůvodnění

This amendment clarifies that the three institutions agree to amend the latest version of the Regulation. On 17 December 2008, the Commission submitted a proposal to amend Regulation No. 1334/2000 to the Council. Regulation No. 1334/2000 was replaced by a new Dual-Use-Regulation (Recast) No 428/2009 and entered into force on 27 August 2009. The European Parliament received the formal referral on the proposal for the Regulation to amend Regulation No 1334/2000 via the so-called Omnibus Communication of 2 December 2009, through a letter of the Commission's Secretary General of 1 March 2010. The Rapporteur therefore suggests to apply subsequent amendments to the most recent and valid legal act in order not to delay the addition of the proposed new export authorisations.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Podle nařízení Rady (ES) č. 1334/2000 ze dne 22. června 2000, **kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu zboží a technologií dvojího užití**, by zboží dvojího užití (včetně softwaru a technologií) mělo při vývozu **ze Společenství** podléhat účinné kontrole.

Pozměňovací návrh

(1) Podle nařízení Rady (ES) č. 1334/2000 ze dne 22. června 2000 **pozměněného nařízením Rady (ES) č. 428/2009 ze dne 5. května 2009, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu, přepravy, zprostředkování a tranzitu zboží dvojího užití**, by zboží dvojího užití (včetně softwaru a technologií) mělo při vývozu **z Unie, při jeho tranzitu přes Unii, nebo pokud je dodáváno do třetí země na základě zprostředkovatelských služeb poskytovaných zprostředkovatelem se sídlem v Unii**, podléhat účinné kontrole.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh jasně stanovuje, že všechny tři orgány souhlasí se změnou nejnovejšího znění nařízení, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu, přepravy, zprostředkování a tranzitu zboží dvojího užití.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Je žádoucí dosáhnout jednotného a konzistentního uplatňování kontrol v **celém Společenství** s cílem zabránit nekalé hospodářské soutěži mezi vývozci **ve Společenství** a zajistit účinnost bezpečnostních kontrol **ve Společenství**.

Pozměňovací návrh

(2) Je žádoucí dosáhnout jednotného a konzistentního uplatňování kontrol v **celé Unii** s cílem zabránit nekalé hospodářské soutěži mezi vývozci **v Unii, dosáhnout harmonizace oblasti působnosti všeobecných vývozních povolení a podmínek jejich používání** a zajistit účinnost bezpečnostních kontrol **v Unii**.

Odůvodnění

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je stanovit jasnou spojitost mezi tímto všeobecným nástrojem a mezinárodním obchodem, který je ve výlučné kompetenci Unie. „Politická účelovost“ tohoto nástroje by měla vést k úplné harmonizaci oblasti působnosti všeobecných vývozních povolení a podmínek jejich používání.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Komise ve svém sdělení ze dne 18. prosince 2006 nastínila myšlenku vytvoření nových všeobecných vývozních povolení **Společenství** s cílem zjednodušit současnou právní úpravu, podpořit konkurenceschopnost průmyslu a vytvořit rovné podmínky pro všechny vývozce **ve Společenství** při vývozu některého zboží do některých **míst** určení.

Pozměňovací návrh

(3) Komise ve svém sdělení ze dne 18. prosince 2006 nastínila myšlenku vytvoření nových všeobecných vývozních povolení **Unie** s cílem zjednodušit současnou právní úpravu, podpořit konkurenceschopnost průmyslu a vytvořit rovné podmínky pro všechny vývozce **v Unii** při vývozu některého zboží do některých **zemí** určení.

Odůvodnění

Úprava znění nařízení, tak aby odpovídalo Lisabonské smlouvě.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(3a) Dne 5. května 2009 Rada přijala nařízení (ES) č. 428/2009. V souladu s tím bylo nařízení (ES) č. 1334/2000 zrušeno s účinkem od 27. srpna 2009. Příslušná ustanovení nařízení (ES) č. 1334/2000 nadále platí pouze pro žádosti o vývozní povolení podané před 27. srpnem 2009.

Odůvodnění

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je vytvořit jasnou souvislost mezi účinkem nařízení 428/2009, kterým se ruší nařízení 1334/2000.

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4) Aby mohla být vytvořena nová všeobecná vývozní povolení **Společenství** pro vývoz některého **necitlivého** zboží dvojího užití do některých **necitlivých** zemí, je třeba změnit příslušná ustanovení **nařízení (ES) č. 1334/2000** a doplnit nové přílohy.

(4) Aby mohla být vytvořena nová všeobecná vývozní povolení **Unie** pro vývoz některého **specifického** zboží dvojího užití do některých **konkrétních** zemí, je třeba změnit příslušná ustanovení **nařízení (ES) č. 428/2009** a doplnit nové přílohy.

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Příslušné orgány členského státu, v němž je usazen vývozce, by měly mít možnost nepovolit použití všeobecných vývozních povolení **Společenství** podle tohoto nařízení vývozci sankcionovanému za přestupek spojený s vývozem, který lze potrestat odnětím práva používat tato povolení.

Pozměňovací návrh

(5) Příslušné orgány členského státu, v němž je usazen vývozce, by měly mít možnost nepovolit použití všeobecných vývozních povolení **Unie** podle tohoto nařízení vývozci sankcionovanému za přestupek spojený s vývozem, který lze potrestat odnětím práva používat tato povolení.

Odůvodnění

Úprava znění nařízení, tak aby odpovídalo Lisabonské smlouvě.

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(5a) V zájmu transparentnosti, demokracie a účinného uplatňování nařízení (ES) č. 428/2009 by toto nařízení mělo stanovit mechanismus, který umožní zúčastněným stranám, jako jsou organizace na ochranu lidských práv a pro sledování míru a odbory, vyjádřit svůj názor v rámci rozhodovacího procesu, jenž vede k aktualizaci zemí určené i k aktualizaci zboží považovaného za zboží dvojího užití.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) *Nařízení (ES) č. 1334/2000* by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

Pozměňovací návrh

(6) *Nařízení (ES) č. 428/2009* by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

Odůvodnění

Ujasnění nařízení, na něž odkazuje toto pozměňující nařízení.

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 2 a (nový)

Nařízení (ES) č. 428/2009

Čl. 13 – odst. 6

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a) V článku 13 se odstavec 6 nahrazuje tímto:

6. Veškerá oznámení požadovaná podle tohoto článku se provádějí bezpečnými elektronickými prostředky, včetně bezpečného systému, který je zřízen v souladu s čl. 19 odst. 4.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zmiňuje povinnost Komise vytvořit bezpečný systém pro příjem, předávání a uchování oznámení.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 2 b (nový)

Nařízení (ES) č. 428/2009

Čl. 19 – odst. 4

2b) V článku 19 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

4. Komise po konzultaci s Koordinační skupinou pro zboží dvojího užití zřízenou na základě článku 23 stávajícího nařízení zavede bezpečný a zašifrovaný systém výměny informací mezi členskými státy a, je-li to vhodné, Komisi. Evropský parlament je informován o rozpočtu tohoto systému, jeho rozvoji, dočasné i konečné struktuře a fungování a o nákladech na tuto síť.

Odůvodnění

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je uložit Komisi povinnost vytvořit bezpečný systém pro příjem, předávání a uchovávání oznámení. Zpravodaj kromě toho navrhuje do nařízení začlenit odstavec, který by Komisi ukládal povinnost informovat Evropský parlament o vytvoření a fungování tohoto systému. Dosud se v případě tohoto systému jednalo pouze o možnost, kterou zavedlo nařízení z roku 2009. Systém by byl navržen tak, aby umožňoval on-line přístup do databáze, která by obsahovala např. informace o případech zamítnutí povolení k vývozu.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 2 c (nový)

Nařízení (ES) č. 428/2009

Článek 23

2c) Článek 23 se nahrazuje tímto:

„Článek 23

1. Zřizuje se Koordinační skupina pro dvojí užití, které předsedá zástupce Komise. Každý členský stát jmenuje do této skupiny jednoho zástupce.

Tato skupina posoudí jakoukoliv otázku týkající se používání tohoto nařízení, kterou může vznést buď předseda nebo zástupce některého členského státu.

2. Předseda Koordinační skupiny pro dvojí užití nebo koordinační skupina konzultuje, kdykoli to považuje za nutné, vývozce, zprostředkovatele a ostatní příslušné zúčastněné subjekty, jichž se toto nařízení týká.

3. Předseda koordinační skupiny pro dvojí užití předkládá Evropskému parlamentu výroční zprávu o činnosti, hodnocených otázkách a konzultacích skupiny a dále seznam vývozců, zprostředkovatelů a zúčastněných stran, s nimiž konzultovala.“

Odůvodnění

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je stanovit povinnost Koordinační skupiny pro dvojí užití předkládat každoročně Evropskému parlamentu zprávu, tak aby byl Parlament schopen vykonávat svou kontrolní funkci vůči Evropské komisi.

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 2 d (nový)

Nařízení (ES) č. 428/2009

Článek 25

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2d) Článek 25 se nahrazuje tímto:

„Článek 25

Přezkum a podávání zpráv

1. Každý členský stát uvědomí Komisi o právních a správních předpisech přijatých k provedení tohoto nařízení, včetně opatření uvedených v článku 24. Komise předá tyto informace ostatním členským státům.

2. Každé tři roky Komise přezkoumává provádění tohoto nařízení a předkládá Evropskému parlamentu a Radě zvrubnou zprávu o jeho provádění a o hodnocení jeho dopadu, která může zahrnovat návrhy na jeho změnu. Členské státy poskytnou Komisi veškeré příslušné informace pro přípravu

zprávy.

3. Zvláštní oddíly zprávy pojednávají o

a) Koordinační skupině pro dvojí užití, přičemž se zabývají její činností, hodnocenými otázkami a konzultacemi a uvádějí také seznam vývozců, zprostředkovatelů a zúčastněných stran, s nimiž skupina konzultovala;

b) uplatňování čl. 19 odst. 4 a obsahují zprávu o fázi, již bylo dosaženo při zřízení bezpečného a zašifrovaného systému výměny informací mezi členskými státy a Komisí;

c) uplatňování čl. 15 odst. 1, podle něhož musí být příloha I aktualizována v souladu s příslušnými povinnostmi, závazky a všemi jejich změnami, které členské státy přijaly jako členové mezinárodních dohod o nešíření zbraní a kontrole jejich vývozu nebo na základě ratifikace příslušných mezinárodních smluv, včetně Australské skupiny, Režimu kontroly raketových technologií, Skupiny dodavatelů jaderných materiálů, Wassenaarského ujednání a Úmluvy o chemických zbraních;

d) uplatňování čl. 15 odst. 2, podle něhož musí být příloha IV, která je součástí přílohy I, aktualizována v souladu s článkem 36 Smlouvy o fungování Evropské unie, jmenovitě s veřejnou politikou a zájmy členských států v oblasti veřejné bezpečnosti.

V dalším zvláštním oddíle zprávy jsou uvedeny obsáhlé údaje o sankcích, včetně trestních sankcí za případy závažného porušení ustanovení tohoto nařízení, jako je záměrný vývoz určený pro použití v programu vývoje nebo výroby chemických, biologických a jaderných zbraní nebo raketových systémů schopných takové zbraně nést, a to bez povolení vyžadovaného podle tohoto nařízení, nebo padělání či neuvedení určitých informací s cílem získat povolení,

kteřé by jinak bylo zamítnuto.

4. Evropský parlament nebo Rada mohou svolat účelovou schůzi Komise a příslušného výboru Evropského parlamentu nebo Rady, kde by Komise prezentovala a vysvětlila veškeré otázky spojené s uplatňováním tohoto nařízení.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí povinnost Komise poskytovat zprávu o uplatňování a používání nařízení a předkládat také zevrubné hodnocení jeho dopadu. Tato zpráva musí obsahovat informace o Koordinační skupině pro zboží dvojího užití, uplatňování čl. 19 odst. 4 a článku 15 nařízení a o sankcích uvalených členskými státy za případy závažného porušování ustanovení tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 2 e (nový)

Nařízení (ES) č. 428/2009

Článek 25 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2e) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 25a

Mezinárodní spolupráce

Aniž by byla dotčena ustanovení týkající se dohod o vzájemné správní pomoci nebo protokolů o celních věcech uzavřených mezi Evropskou unií a třetími zeměmi, může Komise se třetími zeměmi vyjednat dohody, které stanoví vzájemné uznávání vývozních kontrol u zboží dvojího užití, na něž se vztahuje toto nařízení, a zrušit zejména požadavky na povolení v případě zpětného vývozu v rámci území Evropské unie. Uzavření takových dohod se provádí v souladu s postupy stanovenými v čl. 207 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie a případně odpovídajících ustanovení Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou

energii.

Ve vhodných případech, kdy se jedná o projekty financované Evropskou unií, může Komise v příslušných legislativních rámcích Evropské unie nebo v dohodách se třetími zeměmi předložit návrhy, aby bylo možné vytvořit ad hoc výbor, jehož členy by byly všechny příslušné orgány členských států a který by směl rozhodovat o udělování nezbytných vývozních povolení, aby bylo zajištěno řádné fungování daných projektů, jejichž součástí je zboží nebo technologie dvojího užití.

Odůvodnění

This amendment seeks to establish a legal basis on international cooperation to contribute to solving current situations such as e.g. where exporters in third countries and in the EU are obliged to apply controls to transfers of dual-use items in the single market (when third countries' laws impose re-export rules within the single market of dual-use items imported), to allow for mutual recognition of export authorisations and therefore to greatly facilitate joint industrial projects or research projects in particular with third countries members of international export control regimes or listed in the current GEA, and to allow for the adoption of EU-wide specific export control rules that would be applicable to the technologies developed in the EU in the context of EU-financed international programmes involving third countries and would also cover access through intangible means to those technologies.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha IIb

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 3 – bod 5

Znění navržené Komisí

5. Pro účely tohoto povolení se „zásilkou nízké hodnoty“ rozumí zboží, které tvoří jednu vývozní **objednávku** a odesílá je vývozce jmenovitě uvedenému příjemci v jedné nebo více zásilkách souhrnné hodnoty, která nepřesahuje **5 000 EUR**. Pro tento účel se „hodnotou“ rozumí cena fakturovaná příjemci; není-li určen příjemce nebo nelze-li stanovit cenu,

Pozměňovací návrh

5. Pro účely tohoto povolení se „zásilkou nízké hodnoty“ rozumí zboží, které tvoří jednu vývozní **smlouvu** a odesílá je vývozce jmenovitě uvedenému příjemci v jedné nebo více zásilkách souhrnné hodnoty, která nepřesahuje **3 000 EUR**. ***Pokud se ukáže, že transakce nebo akt je součástí jediné ekonomické operace, bere se při posuzování hodnoty tohoto povolení***

použije se statistická hodnota.

hodnota celé operace. Pro tento účel se „hodnotou“ rozumí cena fakturovaná příjemci; není-li určen příjemce nebo nelze-li stanovit cenu, použije se statistická hodnota. ***Pro výpočet statistické hodnoty platí hlava II kapitola 3 články 28 až 36 nařízení (EHS) č. 2913/92. Nelze-li hodnotu stanovit, povolení se neudělí.***

Dodatečné náklady jako balné a náklady na dopravu se mohou z výpočtu hodnoty vyloučit, pouze pokud:

- a) jsou uvedeny na faktuře zvlášť; a dále***
- b) neobsahují žádné dodatečné faktory, které ovlivňují hodnotu zboží.***

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení – pozměňující akt Příloha IIb

Nařízení (ES) č. 428/2009
Část 3 – bod 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5a. Částka v eurech stanovená v čl. 5 se počínaje dnem 31. října 2012 každoročně přezkoumává, aby se vzaly v úvahu změny v harmonizovaném indexu spotřebitelských cen všech členských států, který zveřejňuje Evropská komise (Eurostat). Tato částka se automaticky upravuje zvýšením základní částky v eurech o procentní změnu uvedeného indexu během období mezi 31. prosincem 2010 a dnem přezkumu.

Komise informuje Evropský parlament a Radu každoročně o přezkumu a upravené částce uvedené v odstavci 1.

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha IIc

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 1 – body

Znění navržené Komisí

1-1) Toto je všeobecné vývozní povolení v souladu s **čl. 6 odst. 1** a vztahuje se na toto zboží:

Veškeré zboží dvojího užití uvedené v jakékoli položce v příloze I, kromě zboží vymezeného v odstavci 1-2 níže:

a. pokud zboží bylo dovezeno na území **Evropského společenství** za účelem údržby nebo opravy a je vyváženo do země odeslání bez jakýchkoli změn svých původních vlastností; nebo

b. je-li zboží vyváženo do země odeslání výměnou za stejné množství zboží stejné kvality, které bylo dovezeno zpět na území **Evropského společenství** za účelem opravy nebo **záruční** výměny.

Pozměňovací návrh

1-1) Toto všeobecné vývozní povolení je v souladu s **čl. 9 odst. 1** a vztahuje se na toto zboží:

Veškeré zboží dvojího užití uvedené v jakékoli položce v příloze I, kromě zboží vymezeného v odstavci 1-2 níže:

a. pokud zboží bylo dovezeno **zpět na celní** území **Unie** za účelem údržby, opravy nebo **výměny** a je vyváženo **nebo zpětně vyváženo** do země odeslání bez jakýchkoli změn svých původních vlastností, **a to do pěti let ode dne, kdy bylo uděleno původní vývozní povolení**; nebo

b. je-li zboží vyváženo do země odeslání výměnou za stejné množství zboží stejné kvality, které bylo dovezeno zpět na **celní** území **Unie** za účelem **údržby**, opravy nebo výměny, **a to do pěti let ode dne, kdy bylo uděleno původní vývozní povolení**.

Odůvodnění

Jedná se o redakční úpravu, jejímž cílem je uvést část I do souladu s Lisabonskou smlouvou a nařízením č. 428/2009.

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha IIc

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 2 – Země určení

Znění navržené Komisí

Alžírsko, Americké Panenské ostrovy, **Andora**, **Antigua a Barbuda**, Argentina, **Aruba**, **Bahamy**, **Bahrajn**, **Bangladěš**, **Barbados**, **Belize**, **Benin**, **Bhútán**, **Bolívie**, **Botswana**, Brazílie, **Britské Panenské**

Pozměňovací návrh

Albánie, Argentina, **Bosna a Hercegovina**, Brazílie, **Bývalá jugoslávská republika** **Makedonie**, **Černá Hora**, **Čína** (včetně **Hongkongu a Macaa**), **francouzská zámořská území**, Chile, **Chorvatsko**, Indie,

ostrovy, Brunej, Čína, Dominika, Dominikánská republika, Džibutsko, Egypt, Ekvádor, Faerské ostrovy, Falklandské ostrovy, Fidži, Filipíny, Francouzská Guyana, francouzská zámořská území, Gabon, Gambie, Ghana, Gibraltar, Grenada, Grónsko, Guadeloupe, Guam, Guatemala, Guinea-Bissau, Guyana, Honduras, Chile, Indie, Indonésie, Island, Izrael, Jihoafrická republika, Jižní Korea, Jordánsko, Kamerun, Kapverdy, Katar, Komory, Kostarika, Kuvajt, Lesotho, Lichtenštejnsko, Macao, Madagaskar, Malajsie, Malawi, Maledívy, Mali, Maroko, Martinik, Mauricius, Mexiko, Monako, Montserrat, Namibie, Niger, Nigérie, Nikaragua, Nizozemské Antily, Nová Kaledonie, Omán, ostrovy Turks a Caicos, Panama, Papua-Nová Guinea, Peru, Portoriko, Rovnicková Guinea, Rusko, Salvador, Samoa, San Marino, Saúdská Arábie, Senegal, Seychely, Singapur, Spojené arabské emiráty, Srí Lanka, Surinam, Svatá Helena, Svatý Kryštof a Nevis, Svatý Tomáš a Princův ostrov, Svatý Vincenc, Svazijsko, Šalamounovy ostrovy, Thajsko, Tchajwan, Togo, Trinidad a Tobago, Tunisko, Turecko, Uruguay, Vanuatu, Venezuela, Zvláštní administrativní oblast Hongkong.

Island, Izrael, Jihoafrická republika, *Kazachstán, Korejská republika*, Maroko, Mexiko, Rusko, Singapur, Spojené arabské emiráty, *Srbsko*, Tunisko, Turecko, *Ukrajina*.

Odůvodnění

Položky EU003 by se měly vyvážet pouze do těch destinací, na nichž se členské státy dohodnou.

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha IIc

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 3 – bod 1

Znění navržené Komisí

1. Toto **všeobecné** povolení lze použít

RR\856374CS.doc

Pozměňovací návrh

1. Toto povolení lze použít pouze tehdy,

17/61

PE443.007v05-00

pouze tehdy, pokud původní vývoz proběhl na základě všeobecného vývozního povolení *Společenství* nebo pokud příslušné orgány členského státu, v němž byl usazen původní vývozce, udělily povolení na původní vývoz zboží, které bylo následně zpětně dovezeno na celní území *Společenství* za účelem opravy nebo *záruční* výměny *definované níže*.

pokud původní vývoz proběhl na základě všeobecného vývozního povolení *Unie* nebo pokud příslušné orgány členského státu, v němž byl usazen původní vývozce, udělily povolení na původní vývoz zboží, které bylo následně zpětně dovezeno na celní území *Unie* za účelem *údržby*, opravy nebo výměny. *Toto všeobecné povolení platí pouze pro vývoz pro původního koncového uživatele.*

Odůvodnění

Jedná se o redakční úpravu, jejímž cílem je uvést část I do souladu s Lisabonskou smlouvou a nařízením č. 428/2009.

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha IIc

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 3 – bod 2 – bod 4

Znění navržené Komisí

(4) *pro obchod v podstatě totožný s obchodem, pro nějž* bylo původní povolení odvoláno.

Pozměňovací návrh

(4) *pokud* bylo původní povolení *zrušeno, pozastaveno, pozměněno nebo* odvoláno.

Odůvodnění

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je doplnit podmínky uvedené v části 3 odst. 2.

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha IIc

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 3 – bod 2 – bod 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4a) *pokud se konečné použití příslušného zboží liší od použití uvedeného v původním vývozním povolení.*

Odůvodnění

Navrhované znění se zaměřuje na přísnější omezení navrhovaného povolení.

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha IIc

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 3 – bod 3 – bod 2

Znění navržené Komisí

(2) poskytnout pracovníkům celní správy na vyžádání doklady o datu dovozu zboží do ***Evropského společenství***, případných opravách zboží provedených v ***Evropském společenství*** a o skutečnosti, že se zboží vrací ***subjektu*** a do země, odkud bylo dovezeno do ***Evropského společenství***.

Pozměňovací návrh

(2) poskytnout pracovníkům celní správy na vyžádání doklady o datu dovozu zboží do ***Unie***, případných opravách zboží provedených v ***Unii*** a o skutečnosti, že se zboží vrací ***konečnému uživateli*** a do země, odkud bylo dovezeno do ***Unie***.

Odůvodnění

Navrhované znění se zaměřuje na přísnější omezení navrhovaného povolení.

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha IIc

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 3 – bod 4

Znění navržené Komisí

4. Jakýkoli vývozce, který použije toto povolení, musí oznámit příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen, (stanoveným v čl. 6 odst. 6) první použití tohoto povolení ***nejpozději 30 dnů od data*** prvního vývozu.

Pozměňovací návrh

4. Jakýkoli vývozce, který použije toto ***všeobecné*** povolení, musí oznámit příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen, (stanoveným v čl. 6 odst. 6) ***a Komisi*** první použití tohoto povolení ***před datem*** prvního vývozu.

Požadavky na ohlašování v souvislosti s použitím tohoto povolení a doplňující informace, které vyvážející členský stát požaduje o zboží vyváženém podle tohoto povolení, stanovují členské státy.

Členský stát po vývozcích, kteří jsou v něm usazeni, požaduje, aby se před prvním použitím tohoto vývozního povolení zaregistrovali. Registrace je automatická a příslušné orgány ji vývozcům potvrdí neprodleně, nejpozději však do 10 pracovních dnů od přijetí žádosti o registraci.

V příslušných případech jsou požadavky stanovené ve druhém a třetím pododstavci tohoto odstavce založeny na požadavcích definovaných pro použití vnitrostátních všeobecných vývozních povolení udělovaných těmi členskými státy, které taková povolení poskytují.

Všichni vývozci, kteří používají toto všeobecné povolení, informují každých šest měsíců příslušný orgán členského státu, v němž jsou usazeni, a Komisi o množství, hodnotě a místě určení veškerého vyváženého zboží. Tyto informace zahrnují popis vyváženého zboží spolu s příslušným odkazem na kontrolní seznam uvedený v příloze 1 tohoto nařízení.

Členské státy informují Komisi o informačním mechanismu zvoleném pro toto všeobecné vývozní povolení. Komise zveřejní takto získané informace v řadě C Úředního věstníku Evropské unie.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí požadavek týkající se předchozí ohlašovací povinnosti a registrace vůči členským státům a Komisi, čímž vede k vyšší transparentnosti.

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení – pozměňující akt Příloha II d

Nařízení (ES) č. 428/2009
Část 2 – Země určení

Znění navržené Komisí

Argentina, **Bahrajn**, **Bolívie**, Brazílie, **Brunej**, Čína, **Egypt**, **Ekvádor**, **Filipíny**, Chile, Island, Jihoafrická republika, **Jordánsko**, **Katar**, **Kuvajt**, **Malajsie**, Maroko, **Mauricius**, Mexiko, **Omán**, Rusko, **Saudská Arábie**, Singapur, Tunisko, Turecko, Ukrajina, **Zvláštní administrativní oblast Hongkong**,

Pozměňovací návrh

Albánie, Argentina, **Bosna a Hercegovina**, Brazílie, **Bývalá jugoslávská republika Makedonie**, **Černá Hora**, Čína (včetně **Hongkongu a Macaa**), **francouzská zámořská území**, Chile, **Chorvatsko**, Island, **Indie**, **Izrael**, Jihoafrická republika, **Kazachstán**, **Korejská republika**, Maroko, Mexiko, Rusko, Singapur, **Spojené arabské emiráty**, **Srbsko**, Tunisko, Turecko, Ukrajina

Odůvodnění

Zboží by se mělo být vyvážet pouze do těch destinací, na nichž se členské státy dohodnou.

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení – pozměňující akt Příloha II d

Nařízení (ES) č. 428/2009
Část 3 – bod 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Toto všeobecné povolení umožňuje vývoz zboží uvedeného v části 1 za předpokladu, že se jedná o dočasný vývoz na výstavy nebo veletrhy a že zboží bude do 120 dnů po vyvezení dovezeno zpět na celní území Evropské unie, a to kompletní a beze změn.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh stanovuje novou podmínku zpětného dovozu příslušného zboží v určitém časovém úseku.

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení – pozměňující akt Příloha II d

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 3 – bod 1 – bod 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4a) jestliže vývozce nemůže zaručit jeho návrat v původním stavu, aniž by došlo k odstranění, zkopírování nebo rozšíření kterékoli jeho součásti nebo softwaru, nebo v případě, kdy je prezentace spojena s přenosem technologie;

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí další bezpečnostní prvek týkající se vývozního povolení.

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení – pozměňující akt Příloha II d

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 3 – bod 1 – bod 4 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4b) jestliže se příslušné zboží má vyvézt za účelem soukromé prezentace nebo předvedení (např. ve vlastních předváděcích prostorách);

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí další bezpečnostní prvek týkající se vývozního povolení.

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení – pozměňující akt Příloha II d

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 3 – bod 1 – bod 4 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4c) jestliže se má příslušné zboží stát součástí určitého výrobního procesu;

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí další bezpečnostní prvek týkající se vývozního povolení.

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha II d

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 3 – bod 1 – bod 4 d (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4d) jestliže se má příslušné zboží použít k danému účelu, kromě minimální míry nutné k jeho účinnému předvedení, a jestliže třetím stranám nejsou poskytnuty konkrétní výsledky testů;

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí další bezpečnostní prvek týkající se vývozního povolení.

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha II d

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 3 – bod 1 – bod 4 e (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4e) jestliže se má vývoz uskutečnit v důsledku obchodní transakce, zejména pokud jde o prodej, pronájem či leasing příslušného zboží;

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí další bezpečnostní prvek týkající se vývozního povolení.

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení – pozměňující akt Příloha II d

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 3 – bod 1 – bod 4 f (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4f) jestliže se má příslušné zboží uchovávat na výstavě či veletrhu pouze za účelem prodeje, pronájmu či leasingu, aniž by se prezentovalo nebo předvádělo;

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí další bezpečnostní prvek týkající se vývozního povolení.

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení – pozměňující akt Příloha II d

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 3 – bod 1 – bod 4 g (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4g) jestliže vývozce učiní opatření, které by mu bránilo ponechat si příslušné zboží pod svou kontrolou v průběhu celé doby dočasněho vývozu.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí další bezpečnostní prvek týkající se vývozního povolení.

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení – pozměňující akt Příloha II d

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 3 – bod 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Jakýkoli vývozce, který použije toto

3. Jakýkoli vývozce, který použije toto

povolení, musí oznámit příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen, (stanoveným v čl. 6 odst. 6) první použití tohoto povolení **nejpozději 30 dnů od data** prvního vývozu.

všeobecné povolení, musí oznámit příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen, (stanoveným v čl. 6 odst. 6) **a Komisi** první použití tohoto povolení **před datem** prvního vývozu.

Požadavky na ohlašování v souvislosti s použitím tohoto povolení a doplňující informace, které vyvážející členský stát požaduje o zboží vyváženém podle tohoto povolení, stanovují členské státy.

Členský stát po vývozcích, kteří jsou v něm usazeni, požaduje, aby se před prvním použitím tohoto vývozního povolení zaregistrovali. Registrace je automatická a příslušné orgány ji vývozcům potvrdí neprodleně, nejpozději však do 10 pracovních dnů od přijetí žádosti o registraci.

V příslušných případech jsou požadavky stanovené ve druhém a třetím pododstavci tohoto odstavce založeny na požadavcích definovaných pro použití vnitrostátních všeobecných vývozních povolení udělovaných těmi členskými státy, které taková povolení poskytují.

Všichni vývozci, kteří používají toto všeobecné povolení, informují každých šest měsíců příslušný orgán členského státu, v němž jsou usazeni, a Komisi o množství, hodnotě a místě určení veškerého vyváženého zboží. Tyto informace zahrnují popis vyváženého zboží spolu s příslušným odkazem na kontrolní seznam uvedený v příloze 1 tohoto nařízení.

Členské státy informují Komisi o informačním mechanismu zvoleném pro toto všeobecné vývozní povolení. Komise zveřejní takto získané informace v řadě C Úředního věstníku Evropské unie.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí požadavek týkající se předchozí ohlašovací povinnosti a registrace vůči členským státům a Komisi, čímž vede k vyšší transparentnosti.

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha II d

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 3 – bod 4

Znění navržené Komisí

4. Pro účely tohoto povolení se „výstavou“ rozumí ***jakákoli obchodní nebo průmyslová výstava, veletrh nebo obdobná veřejná přehlídka či expozice, během které zůstávají produkty pod celním dohledem a která není pořádána pro soukromé účely v prodejnách nebo obchodních prostorách za účelem prodeje zahraničních produktů.***

Pozměňovací návrh

4. Pro účely tohoto povolení se „výstavou ***nebo veletrhem***“ rozumí ***komerční akce, které trvají určitou dobu a na nichž několik vystavovatelů předvádí obchodním návštěvníkům nebo široké veřejnosti své produkty.***

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha II e

Nařízení (ES) č. 428/2009

Znění navržené Komisí

PŘÍLOHA II e

***Všeobecné vývozní povolení Společenství
č. EU005***

Počítače a související zařízení

Vydávající orgán: Evropské společenství

Část 1

Toto vývozní povolení je v souladu s čl. 6 odst. 1 a vztahuje se na toto zboží v příloze I:

- 1. Digitální počítače uvedené v položce 4A003a nebo 4A003b, pokud jejich „nastavený špičkový výkon“ („APP“) nepřesahuje 0,8 vážených teraflopů (WT).***
- 2. Elektronické sestavy uvedené v položce 4A003c speciálně konstruované***

Pozměňovací návrh

vypouští se

nebo upravené pro zvýšení výkonu agregací procesorů tak, aby „nastavený špičkový výkon“ („APP“) agregátu nepřesáhl 0,8 vážených teraflopů (WT).

3. Náhradní součásti, včetně mikroprocesorů pro výše uvedená zařízení, které jsou výslovně uvedeny v položkách 4A003a, 4A003b nebo 4A003c a nezvyšují výkon zařízení nad „nastavený špičkový výkon“ („APP“) větší než 0,8 vážených teraflopů (WT).

4. Zboží popsané v položkách 3A001.a.5, 4A003.e, 4A003.g.

Část 2 – Země určení

Toto vývozní povolení je platné v celém Společenství pro vývoz do těchto míst určení:

Alžírsko, Americké Panenské ostrovy, Andora, Antigua a Barbuda, Argentina, Aruba, Bahamy, Bahrajn, Barbados, Belize, Benin, Bhútán, Bolívie, Botswana, Brazílie, Britské Panenské ostrovy, Brunej, Dominika, Dominikánská republika, Džibutsko, Egypt, Ekvádor, Faerské ostrovy, Falklandské ostrovy, Fidži, Filipíny, Francouzská Guyana, francouzská zámořská území, Gabon, Gambie, Ghana, Gibraltar, Grenada, Grónsko, Guadeloupe, Guam, Guatemala, Guinea-Bissau, Guyana, Honduras, Chile, Chorvatsko, Indie, Island, Jihoafrická republika, Jižní Korea, Jordánsko, Kamerun, Kapverdy, Katar, Komory, Kostarika, Kuvajt, Lesotho, Lichtenštejnsko, Madagaskar, Malajsie, Malawi, Maledivy, Mali, Maroko, Martinik, Mauricius, Mexiko, Moldavsko, Monako, Mongolsko, Montserrat, Namibie, Niger, Nikaragua, Nizozemské Antily, Nová Kaledonie, Omán, ostrovy Turks a Caicos, Panama, Papua-Nová Guinea, Peru, Portoriko, Rovnicková Guinea, Rusko, Salvador, Samoa, San Marino, Saúdská Arábie, Senegal, Seychely, Singapur, Spojené arabské emiráty, Surinam, Svatá Helena, Svatý Kryštof a Nevis, Svatý Tomáš a Princův

*ostrov, Svatý Vincenc, Svazijsko,
Šalamounovy ostrovy, Togo, Trinidad
a Tobago, Tunisko, Turecko, Ukrajina,
Uruguay, Vanuatu, Zvláštní
administrativní oblast Hongkong.
Část 3 – Podmínky a požadavky na použití
tohoto povolení*

1. Toto povolení nepovoluje vývoz zboží:

**(1) jestliže byl vývozce informován
příslušnými orgány členského státu,
ve kterém je usazen, že dotyčné zboží je
nebo by mohlo být celé nebo z části
určeno:**

**a) k užití ve spojení s vývojem
chemických, biologických nebo jaderných
zbraní nebo jiných jaderných výbušných
zařízení, jejich výrobou, nakládáním
s nimi, jejich provozem, údržbou,
skladováním, zjišťováním, identifikací
nebo rozšiřováním nebo s vývojem,
výrobou, údržbou nebo skladováním
raketových systémů schopných takové
zbraně nést;**

**b) pro vojenské konečné použití, podléhá-
li kupující země nebo země určení
zbrojnímu embargu uloženému společným
postojem nebo společnou akcí přijatou
Radou Evropské unie nebo rozhodnutím
Organizace pro bezpečnost a spolupráci
v Evropě (OBSE) nebo zbrojnímu
embargu uloženému závaznou rezolucí
Rady bezpečnosti Organizace spojených
národů;**

**c) k použití jako díly nebo součásti zboží
uvedeného ve vnitrostátním seznamu
vojenského materiálu, které bylo vyvezeno
z území tohoto členského státu bez
povolení nebo v rozporu s povolením,
které ukládají právní předpisy tohoto
členského státu;**

**(2) jestliže si je vývozce vědom toho, že
dotyčné zboží je zcela nebo zčásti určeno
k jednomu z použití uvedených v čl. 4
odst. 1 a čl. 4 odst. 2;**

(3) je-li příslušné zboží vyváženo do svobodného celního pásma nebo svobodného celního skladu v místě určení, na které se toto povolení vztahuje.

2. Jakýkoli vývozce, který použije toto povolení, musí:

(1) oznámit příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen, (stanoveným v čl. 6 odst. 6) první použití tohoto povolení nejpozději 30 dnů od data prvního vývozu;

(2) informovat před vývozem zahraničního kupujícího, že zboží, které zamýšlí vyvézt na základě tohoto povolení, nemůže být dále vyvezeno do konečného místa určení v zemi, která není členským státem Evropského společenství nebo francouzského zámořského společenství a není uvedena v části 2 tohoto povolení.

Odivodnění

Navrhovatel se domnívá, že počítače a související zařízení patří mezi citlivé zboží, a proto je nelze zahrnovat do všeobecných vývozních povolení EU.

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II f – Část 1 – body 3 a 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Toto zboží uvedené v kategorii 5 části 2 A až D (Bezpečnost informací), včetně speciálně pro ně konstruovaných nebo vyvinutých komponent a příslušenství:

vypouští se

a) zboží uvedené v následujících položkách, pokud jejich šifrovací funkce nebyly konstruovány nebo upraveny pro vládní koncové uživatele v Evropském společenství:

– 5A002a1;

– software v položce 5D002c1 mající

vlastnosti zařízení v položce 5A002a1 nebo provádějící či simulující funkce takového zařízení;
b) zařízení uvedené v položce 5B002 pro zboží uvedené v písmeni a);
c) software jako součást zařízení, jehož vlastnosti nebo funkce jsou uvedeny v písmeni b).
4. Technologie pro použití zboží uvedeného v odst. 3 písm. a) až c).

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení – pozměňující akt Příloha II f

Nařízení (ES) č. 428/2009
Část 2 – Země určení

Znění navržené Komisí

Argentina, Chorvatsko, Jihoafrická republika, **Jižní Korea**, Rusko, Turecko, Ukrajina

Pozměňovací návrh

Argentina, **Čína (včetně Hongkongu a Macaa)**, Chorvatsko, Indie, Island, **Izrael**, Jihoafrická republika, **Korejská republika**, Rusko, Turecko, Ukrajina

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení – pozměňující akt Příloha II f

Nařízení (ES) č. 428/2009
Část 3 – bod 1 – bod 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

ca) k zahájení počítačových útoků či jakýchkoli jiných politicky motivovaných útoků na počítačové systémy s cílem provést sabotáž nebo špionáž, vymazat internetové stránky nebo využít útoky typu „denial of service“, které by vedly k nedostupnosti internetových stránek,

Odůvodnění

Účelem toho pozměňovacího návrhu je zakázat vydávání vývozních povolení v případě zboží, které by mohlo být využito k zahájení počítačových útoků či jakýchkoli jiných politicky motivovaných útoků na počítačové systémy s cílem provést sabotáž nebo špionáž, vymazat internetové stránky nebo využít útoky typu „denial of service“, které by vedly k nedostupnosti internetových stránek.

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha II f

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 3 – bod 1 – bod 1 – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

cb) k použití v souvislosti s porušováním lidských práv, demokratických zásad nebo svobody projevy, jak je definuje Listina základních práv Evropské unie, na niž odkazuje článek 6 Smlouvy o Evropské unii, použitím odposlechových technologií a zařízení pro digitální přenos dat ke sledování mobilních telefonů a textových zpráv a cílené sledování používání internetu (např. prostřednictvím monitorovacích center a modulů Lawful Interception Gateways);

Odůvodnění

Všeobecná vývozní povolení by se neměla udělovat pro zboží, které mohou vlády a podniky používat k porušování základních lidských práv, jak jsou definována v Evropské sociální chartě podepsané v Turíně dne 18. října 1961 a v Chartě Společenství o základních sociálních právech pracovníků z roku 1989, Listině základních svobod Evropské unie, kterou Evropský parlament, Rada a Komise vyhlásily dne 12. prosince 2007 ve Štrasburku a na niž odkazuje článek 6 Smlouvy o Evropské unii.

Pozměňovací návrh 40

Návrh nařízení – pozměňující akt Příloha II f

Nařízení (ES) č. 428/2009
Část 3 – bod 1 – bod 2

Znění navržené Komisí

(2) jestliže si je vývozce vědom toho, že dotyčné zboží je zcela nebo zčásti určeno k jednomu z použití uvedených v **čl. 4 odst. 1 a čl. 4 odst. 2.**

Pozměňovací návrh

(2) jestliže si je vývozce vědom toho, že dotyčné zboží je zcela nebo zčásti určeno k jednomu z použití uvedených v **prvním pododstavci.**

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh rozšiřuje podmínky vývozního povolení ve srovnání s odkazem na čl. 4 odst. 1 a 2.

Pozměňovací návrh 41

Návrh nařízení – pozměňující akt Příloha II f

Nařízení (ES) č. 428/2009
Část 3 – bod 1 – bod 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2a) jestliže si je vývozce vědom toho, že zboží bude znovu dovezeno do jakékoli země určené, kromě zemí uvedených v části 2 tohoto povolení, zemí uvedených v části 2 povolení EU001 všeobecného vývozního povolení Společenství, nebo do členských států EU.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí další bezpečnostní prvek týkající se vývozního povolení.

Pozměňovací návrh 42

Návrh nařízení – pozměňující akt Příloha II f

Nařízení (ES) č. 428/2009

Znění navržené Komisí

1. oznámit příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen, (stanoveným v čl. 6 odst. 6) první použití tohoto povolení **nejpozději 30 dnů od data** prvního vývozu;

Pozměňovací návrh

1. oznámit příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen, (stanoveným v čl. 6 odst. 6) **a Komisi** první použití tohoto povolení **před datem** prvního vývozu.

Požadavky na ohlašování v souvislosti s použitím tohoto povolení a doplňující informace, které vyvážející členský stát požaduje o zboží vyváženém podle tohoto povolení, stanovují členské státy.

Členský stát po vývozcích, kteří jsou v něm usazeni, požaduje, aby se před prvním použitím tohoto vývozního povolení zaregistrovali. Registrace je automatická a příslušné orgány ji vývozcům potvrdí neprodleně, nejpozději však do 10 pracovních dnů od přijetí žádosti o registraci.

V příslušných případech jsou požadavky stanovené ve druhém a třetím pododstavci tohoto odstavce založeny na požadavcích definovaných pro použití vnitrostátních všeobecných vývozních povolení udělovaných těmi členskými státy, které taková povolení poskytují.

Všichni vývozci, kteří používají toto všeobecné povolení, informují každých šest měsíců příslušný orgán členského státu, v němž jsou usazeni, a Komisi o množství, hodnotě a místě určení veškerého vyváženého zboží. Tyto informace zahrnují popis vyváženého zboží spolu s příslušným odkazem na kontrolní seznam uvedený v příloze 1 tohoto nařízení.

Členské státy informují Komisi o informačním mechanismu zvoleném pro toto všeobecné vývozní povolení. Komise zveřejní takto získané informace v řadě C Úředního věstníku Evropské unie.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí požadavek týkající se předchozí ohlašovací povinnosti a registrace vůči členským státům a Komisi, čímž vede k vyšší transparentnosti.

Pozměňovací návrh 43

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II g – Část 2 – Země určení

Znění navržené Komisí

Argentina, Bangladéš, Belize, Benin, Bolívie, Brazílie, Cookovy ostrovy, Dominika, Ekvádor, Fidži, Gruzie, Guatemala, Guyana, Chile, Indie, Jihoafrická republika, Kamerun, Korejská republika, Kostarika, Lesotho, Maledivy, Mauricius, Mexiko, Namibie, Nikaragua, Omán, Panama, Paraguay, Peru, Rusko, Salvador, Seychely, Srí Lanka, Svatá Lucie, Svazijsko, Turecko, Ukrajina, Uruguay.

Pozměňovací návrh

**Argentina
Chorvatsko
Island
Jižní Korea
Turecko
Ukrajina.**

Odůvodnění

Položky EU007 by se měly vyvážet pouze do těch destinací, na nichž se členské státy dohodnou.

Pozměňovací návrh 44

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II g – Část 3 – bod 1 – bod 2

Znění navržené Komisí

(2) jestliže **si** je vývozce vědom toho, že dotyčné zboží **je** zcela nebo zčásti určeno k jednomu z použití uvedených v čl. 4 odst. 1 a čl. 4 odst. 2.

Pozměňovací návrh

(2) jestliže **je** dotyčné zboží zcela nebo zčásti určeno k jednomu z použití uvedených v čl. 4 odst. 1 a čl. 4 odst. 2.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí další bezpečnostní prvek týkající se vývozního povolení.

Pozměňovací návrh 45

Návrh nařízení – pozměňující akt Příloha IIg

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 3 – bod 1 – bod 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2a) jestliže si je vývozce vědom toho, že zboží bude znovu dovezeno do jakékoli země určení, kromě zemí uvedených v části 2 tohoto povolení, zemí uvedených v části 2 povolení EU001 všeobecného vývozního povolení Společenství, nebo do členských států EU.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí další bezpečnostní prvek týkající se vývozního povolení.

Pozměňovací návrh 46

Návrh nařízení – pozměňující akt Příloha IIg

Nařízení (ES) č. 428/2009

Část 3 – bod 4 – bod 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(1) oznámit příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen, (stanoveným v čl. 6 odst. 6) první použití tohoto povolení **nejpozději 30 dnů od data** prvního vývozu;

(1) oznámit příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen, (stanoveným v čl. 6 odst. 6) **a Komisi** první použití tohoto povolení **před datem** prvního vývozu.

Požadavky na ohlašování v souvislosti s použitím tohoto povolení a doplňující informace, které vyvážející členský stát požaduje o zboží vyváženém podle tohoto povolení, stanovují členské státy. Členský stát po vývozcích, kteří jsou v něm usazení, požaduje, aby se před prvním použitím tohoto vývozního povolení zaregistrovali. Registrace je automatická a příslušné orgány ji vývozcům potvrdí neprodleně, nejpozději však do 10 pracovních dnů od přijetí žádosti o registraci.

V příslušných případech jsou požadavky stanovené ve druhém a třetím pododstavci tohoto odstavce založeny na požadavcích definovaných pro použití státních souhrnných vývozních povolení udělovaných těmi členskými státy, které takové povolení stanovují.

Všichni vývozci, kteří používají toto všeobecné povolení, informují každých šest měsíců příslušný orgán členského státu, v němž jsou usazeni, a Komisi o množství, hodnotě a místě určení veškerého vyváženého zboží. Tyto informace zahrnují popis vyváženého zboží spolu s příslušným odkazem na kontrolní seznam uvedený v příloze 1 tohoto nařízení.

Členské státy informují Komisi o informačním mechanismu zvoleném pro toto všeobecné vývozní povolení.

Komise zveřejní takto získané informace v řadě C Úředního věstníku Evropské unie.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí požadavek týkající se předchozí ohlašovací povinnosti a registrace vůči členským státům a Komisi, čímž vede k vyšší transparentnosti.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Úvod

Kontroly vývozu zboží dvojího určení, tj. zboží, které lze používat jak pro civilní, tak i pro vojenské účely, jsou předmětem opatření na úrovni EU přibližně 15 let. Z hlediska nešíření zbraní, včetně zbraní hromadného ničení, je kontrola vývozu naprosto zásadní. S ohledem na vysoký objem obchodu Evropské unie (EU) se zahraničím se prosazování kontrol vývozu zboží dvojího určení ze strany EU spoléhá na preventivní opatření, jako je stanovení požadavků na vývozní licence a celní registrační postupy. Kontroly vývozu mají značný dopad na obchodní politiku EU, jelikož mohou ovlivnit více než 10 % veškerého vývozu EU. Hlavním nástrojem EU pro kontrolu vývozu je nařízení 428/2009 ze dne 5. května 2009 týkající se zboží dvojího určení, které vstoupilo v platnost dne 27. srpna 2009. Toto nové nařízení zavedlo řadu významných změn rozsahu kontrol vývozu zboží dvojího určení v Evropské unii. Patří mezi ně zavedení kontrol zprostředkovací činnosti a tranzitu, pokud jde o zboží dvojího určení. Nařízení týkající se zboží dvojího určení obsahuje pravidelně aktualizované seznamy kontrolovaných druhů tohoto zboží, které jsou odrazem seznamů v rámci hlavních mezinárodních dohod o kontrole vývozu. Podle nařízení (ES) č. 428/2009 se k vývozu zboží dvojího určení uvedeného v příloze I vyžaduje povolení, aby se zajistilo, že takové kontroly budou plně účinné a v souladu se závazky členských států na vícestranné úrovni. Existují čtyři druhy vývozních povolení:

- všeobecná vývozní povolení Společenství,
- všeobecná vývozní povolení členských států (definované členskými státy),
- souhrnná vývozní povolení (která se vydávají jednomu konkrétnímu vývozci pro určitý druh nebo kategorii zboží dvojího určení a platí pro vývoz jmenovitě určitým konečným uživatelům v jedné nebo ve více zemích),
- individuální vývozní povolení (které se vydává jednomu konkrétnímu vývozci, pro jednoho konečného uživatele a které se vztahuje na jednu nebo více položek).

Veškerá vývozní povolení a povolení ke zprostředkování vývozu platí na celém území EU.

Povaha navrhovaného nařízení

Komise dne 17. prosince 2008 předložila Radě původní návrh na změnu nařízení č. 1334/2000. Hlavním cílem návrhu bylo přidat pro vývoz zboží dvojího určení, které není považováno za citlivé, do zemí, které nejsou považovány za citlivé, do nařízení č. 1334/2000 šest nových příloh týkajících se tzv. všeobecných vývozních povolení Společenství a odpovídajícím způsobem novelizovat články 6 a 7. V době předložení tohoto návrhu Lisabonská smlouva ještě neplatila. Právní základ návrhu nařízení tvořil článek 133 Smlouvy o založení Evropského společenství a v souladu s tím nebyl návrh předložen Evropskému parlamentu a Rada měla po projednání návrhu rozhodovat sama.

Mezitím bylo nařízení č. 1334/2000 nahrazeno novým nařízením č. 428/2009 o zboží dvojího určení (v přepracovaném znění), které vstoupilo v platnost dne 27. srpna 2009. Toto nařízení vychází z návrhu Komise ze dne 18. prosince 2006 (KOM(2006)829 v konečném znění – 2006/0266 (ACC)). Jde o přepracované nařízení č. 1334/2000. Některé změny nařízení

č. 1334/2000 jdou jasně nad rámec jeho pouhé technické revize a novelizace: rozšíření rozsahu kontrol vývozu zboží dvojího určení, tak aby se vztahovaly i na tranzit a zprostředkování a ukládání sankcí za nezákonné zprostředkování vývozu zboží dvojího určení se vztahem k programům na výrobu zbraní hromadného ničení; nahrazení požadavku povolení k přepravě tohoto zboží v rámci vnitřního trhu, které je uvedeno v seznamu v přepracované příloze V, postupem „předběžného oznámení“ s cílem usnadnit obchod v rámci vnitřního trhu EU, aniž by byly ohroženy zájmy bezpečnosti; zavedení ustanovení, podle něhož by členské státy měly uplatňovat trestní sankce alespoň za porušení nařízení; a jeden bod odůvodnění, v němž je jasně uvedeno, že nařízení vytváří ucelený právní rámec pro vývoz zboží a technologií dvojího užití a souvisejících služeb.

Evropský parlament byl na základě oficiálního dopisu generálního tajemníka Komise ze dne 1. března 2010 formálně upozorněn na nařízení, které pozměňuje nařízení 1334/2000, prostřednictvím tzv. souhrnného sdělení ze dne 2. prosince 2009. Rada proto ve své pracovní skupině pro zboží dvojího užití projednala na základě nařízení č. 428/2009 přidání navrhovaných nových všeobecných vývozních povolení a předsednictví Rady dne 6. července 2010 informovalo zpravodaje o „neformálním výsledku jednání pracovní skupiny pro zboží dvojího užití konaného dne 6. července 2010, které se týkalo návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. .../2010 pozměňujícího nařízení (ES) 428/2009, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu, přepravy, zprostředkování a tranzitu zboží dvojího užití“ na základě předpokladu, že se orgány dohodly, že tiše podpoří návrh vzít nařízení č. 428/2009 za základ jednání o pozměňovacích návrzích k nařízení č. 1334/2000, které Komise předložila dne 17. prosince 2008.

Zpravodaj navrhuje řídit se metodou Komise, která aplikuje pozměňovací návrhy k nařízení o zboží dvojího určení na nejnovější platný právní akt, aby nedošlo k odkladu, pokud jde o přidání navrhovaných nových všeobecných vývozních povolení. Pozměňovací návrhy č. 1, 2, 5, 6 a 8 proto mají jasně stanovit, že všechny tři orgány souhlasí se změnou nejnovějšího znění nařízení, kterým se zavádí režim Evropské unie pro kontrolu vývozu, přepravy, zprostředkování a tranzitu zboží dvojího užití.

Prohloubení demokratické kontroly a transparentnosti

Rada a Komise by na oplátku měly přijmout některé pozměňovací návrhy k nařízení č. 428/2009, na jejichž základě by se měl unijní režim vývozu zboží dvojího užití stát demokratičtější a transparentnějším.

Pozměňovací návrhy č. 11 a 12 proto nařizují Komisi a členským státům, aby vytvořily bezpečný systém pro příjem, předávání a uchování oznámení, a ukládají Komisi, aby Evropský parlament informovala o tom, jak tento systém funguje. Dosud se v případě tohoto systému jednalo pouze o možnost, kterou zavedlo nařízení z roku 2009. Systém by byl navržen tak, aby umožňoval přístup on-line do databáze, která by obsahovala např. informace o případech zamítnutí povolení k vývozu.

Pozměňovací návrh č. 13 stanovuje povinnost koordinační skupiny pro zboží dvojího užití předkládat každoročně Evropskému parlamentu zprávu, tak aby byl Parlament schopen vykonávat svou kontrolní funkci vůči Evropské komisi.

Pozměňovací návrh č. 14 zavádí povinnost Komise poskytovat zprávu o uplatňování a používání nařízení a také poskytovat zevrubné hodnocení jeho dopadu. Tato zpráva musí obsahovat informace o koordinační skupině pro zboží dvojího užití, uplatňování čl. 19 odst. 4 a článku 15 nařízení a o sankcích uvalených členskými státy za případy závažného porušování ustanovení tohoto nařízení. Informace o sankcích by měly zákonodárci a Komisi pomoci při rozhodování o tom, zda do nařízení zahrnout ustanovení, podle něhož by členské státy musely uplatňovat trestní sankce alespoň v případě porušování daného nařízení.

Posílení postavení a zastoupení EU v mezinárodních systémech kontroly vývozu

Je nutné posílit postavení a zastoupení EU v mezinárodních systémech kontroly vývozu zboží dvojího užití, které do značné míry vytvářejí podobu právních předpisů EU v oblasti kontroly vývozu a jejího praktického uplatňování. Fungování systému kontroly vývozu zboží dvojího užití EU stanovené v nařízení č. 428/2009 je silně ovlivněno závazky v rámci mezinárodních systémů kontroly jeho vývozu:

- Australská skupina (pro biologické a chemické látky), jejímž je Komise řádným členem a jíž se účastní všech 27 členských států spolu s dalšími státy, včetně Spojených států, Kanady, Japonska, Jižní Koreje a Austrálie.
- Skupina dodavatelů jaderných zbraní (pro civilní jaderný materiál), jejímž je Komise pozorovatelem a jíž se všech 27 členských států EU účastní vedle několika dalších zemí, včetně Spojených států a Ruska, ve funkci řádných členů.
- Wassenaarské ujednání (pro vojenské zboží dvojího užití vybavené špičkovou technologií), kde Komise nemá žádný status, zatímco 26 členských států EU (všechny státy kromě Kypru) je vedle několika dalších zemí, včetně Spojených států, Ruska a Turecka, jeho řádným členem.
- Režim kontroly raketových technologií (pro zboží dvojího užití, které lze použít v programech vývoje raketových / nosných systémů), kde Komise nemá žádný status, 19 členských států EU je vedle několika dalších zemí, včetně Spojených států a Ruska, jeho řádným členem.

Hlavním úkolem těchto mezinárodních systémů kontroly vývozu zboží dvojího užití je aktualizace seznamu zboží, které je nutné kontrolovat: dosud byly tyto systémy víceméně automaticky přebírány do právních předpisů EU, přičemž Evropský parlament se tohoto procesu neúčastnil buď vůbec, nebo jen minimálně. Aby bylo možné usnadnit úlohu Parlamentu při kontrole a spoluzákonodárné činnosti v této oblasti politiky, je cílem pozměňovacího návrhu č. 15 vytvořit právní základ mezinárodní spolupráce, což by napomohlo řešení současné situace, např. když jsou vývozci ve třetích zemích a EU povinni zavést kontrolu přepravy zboží dvojího užití v rámci jednotného trhu (kdy jsou v právních předpisech třetích zemí zavedena pravidla pro zpětný vývoz zboží dvojího užití dovezeného v rámci jednotného trhu), umožnit vzájemné uznávání vývozních povolení, a tím zásadním způsobem usnadnit společné průmyslové nebo výzkumné projekty zejména se třetími zeměmi, které jsou členy mezinárodních režimů kontroly vývozu zboží dvojího užití, nebo v případě zboží, které je na seznamu současných všeobecných vývozních povolení, a umožnit přijetí zvláštních předpisů pro kontrolu vývozu platných v rámci celé EU, které by platily pro technologie vyvinuté v EU v rámci mezinárodních programů financovaných ze strany EU,

do nichž jsou zapojeny třetí země, a které by se vztahovaly i na přístup k těmto technologiím nehmotnými prostředky.

Změny příloh

Pozměňovací návrhy č. 16 až 45 přispívají k vytvoření navrhovaných nových všeobecných vývozních povolení. Jejich cílem je zvýšit ochranu, kterou poskytuje definice zásilek nízké hodnoty, a chránit před umělým snižováním prodejních cen, tak aby splňovaly podmínky vývozních povolení pro „zásilky nízké hodnoty“ (PN 17), zavést požadavek týkající se předchozí ohlašovací povinnosti a registrace vůči členským státům a Komisi, což vede k vyšší transparentnosti (PN 24, 34, 42 a 45), zavést další bezpečnostní prvek týkající se vývozních povolení (PN 26 až 33, 41 a 44) ve vztahu k příloze IId (Dočasný vývoz na výstavu nebo veletrh), II f (Telekomunikace) a II g (Chemické látky), zakázat udělování všeobecných vývozních povolení, která by mohla být použita k počítačovým útokům či jakýmkoli jiným politicky motivovaným útokům na počítačové systémy s cílem provést sabotáž nebo špionáž, vymazat internetové stránky nebo využít útoky typu „denial of service“, které by vedly k nedostupnosti internetových stránek (PN 38), a zakázat udělování všeobecných vývozních povolení, jež mohou vlády nebo podniky používat k porušování základních lidských práv, jak jsou definována v Evropské sociální chartě podepsané v Turíně dne 18. října 1961 a v Chartě Společenství o základních sociálních právech pracovníků z roku 1989, Listině základních svobod Evropské unie, kterou Evropský parlament, Rada a Komise vyhlásily dne 12. prosince 2007 ve Štrasburku a na niž odkazuje článek 6 Smlouvy o Evropské unii (PN 39).

Závěr

Vstup Lisabonské smlouvy v platnost a jasné stanovení kompetencí EU v oblasti mezinárodního obchodu jsou vhodnou příležitostí k tomu, aby EU potvrdila svou úlohu při vytváření těchto předpisů a Evropský parlament svou roli, pozici a odpovědnost při rozhodování v rámci institucionálního rámce EU. Režim vývozu zboží dvojího užití EU by měl být zorganizován transparentněji a demokratičtěji. Z hlediska dosažení tohoto cíle je velmi důležité plné zapojení Evropského parlamentu založené na uplatňování povinností vyplývajících z Lisabonské smlouvy a jejího společného výkladu, na němž se dohodly Evropský parlament a Komise na základě nové rámcové dohody.

16. 7. 2010

STANOVISKO VÝBORU PRO ZAHRANIČNÍ VĚCI

pro Výbor pro mezinárodní obchod

k návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1334/2000, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu zboží a technologií dvojího užití (KOM(2008)0854 – C7-0062/2010 – 2008/0249(COD))

Navrhovatel: Reinhard Bütikofer

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Komise Evropskému parlamentu a Radě předložila návrh na změnu režimu EU pro kontrolu vývozu zboží a technologií dvojího užití. Podle Komise se tento návrh týká šesti nových všeobecných vývozních povolení pro určité druhy zboží dvojího užití, které nejsou považovány za citlivé, vyvážené do některých zemí, jež nejsou považovány za citlivé.

Zboží dvojího užití (včetně softwaru a technologií) je zboží civilního charakteru, které může být použito pro vojenské účely a které v případě vývozu z EU podléhá kontrole. Cílem těchto kontrol je zabránit zejména šíření zbraní hromadného ničení.

Podle článku 3 nařízení (ES) č. 1334/2000 se vyžaduje povolení k vývozu zboží dvojího užití uvedeného v příloze I, aby se zajistilo, že takové kontroly jsou plně účinné a v souladu se závazky členských států na vícestranné úrovni.

Podle článku 6 nařízení (ES) č. 1334/2000 existují čtyři typy vývozních povolení. Všeobecné vývozní povolení Společenství č. EU001 uvedené v článku 6 nařízení č. 1334/2000 se vztahuje na většinu vývozu kontrolovaného zboží do sedmi zemí (Spojených států amerických, Kanady, Japonska, Austrálie, na Nový Zéland, do Švýcarska a do Norska).

V případě všech ostatních vývozu, pro které je podle uvedeného nařízení vyžadováno povolení, rozhodují o udělení státního všeobecného, souhrnného nebo jednotlivého povolení s konečnou platností příslušné orgány jednotlivých členských států (čl. 6 odst. 2).

Toto stanovisko se zaměřuje pouze na návrh Komise z roku 2008 a otázku vztahu mezi

konečným stanoviskem EP a přepracovaným zněním nařízení z roku 2009¹ ponechává ke zvážení na odpovědném výboru.

Stanovisko obecně podporuje návrh Komise na zlepšení transparentnosti, kontroly uplatňování stávajících předpisů i všeobecného používání stejných norem.

Výbor pro zahraniční věci však nesouhlasí s hodnocením Komise, v němž je uvedeno, že různé regulativní postupy v případě určitých druhů exportu v členských státech EU nejsou v nejlepším zájmu EU jako celku.

Některé členské státy skutečně uplatňují přísnější vývozní kontroly zboží dvojího užití než jiné země. S cílem zlepšit mezinárodní bezpečnost v souladu se strategií nešíření zbraní hromadného ničení, s nástrojem pro stabilitu a se společným stanoviskem ke kontrole vývozu zbraní by se měla EU v případě všech těchto druhů zboží snažit o uplatňování nejprísnějších exportních režimů, které by se vztahovaly na všechny její členské státy.

Výbor pro zahraniční věci má stejně jako Rada EU vážné obavy týkající se možného negativního dopadu na návrh cílů Unie v oblasti vnitřní a vnější bezpečnosti. Ve stanovisku Výboru pro zahraniční věci se proto objevuje přístup, který je alespoň tak přísný jako v případě členských států s nepřísnějším režimem kontroly vývozu.

Výbor pro zahraniční věci se domnívá, že pokud nebudou dostupné věrohodné údaje o zboží konečného a dvojího použití, které se vyváží z Unie, EU musí zastávat odůvodněný opatrný přístup.

Výbor pro zahraniční věci v tomto ohledu vyzývá Komisi a Radu, aby shromáždily příslušné údaje ze svých celních a dalších úřadů.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro zahraniční věci vyzývá Výbor pro mezinárodní obchod jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

¹ NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 428/2009 ze dne 5. května 2009, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu, přepravy, zprostředkování a tranzitu zboží dvojího užití (přepracované znění)

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

„PŘÍLOHA IIB

Příloha IIB se zrušuje.

**VŠEOBECNÉ VÝVOZNÍ POVOLENÍ
SPOLEČENSTVÍ Č. EU002**

Zásilky nízké hodnoty

Odůvodnění

Výbor pro zahraniční věci se domnívá, že zařazení tohoto zboží do skupiny zboží, které není považováno za citlivé, není správné, a proto se na ně nemohou vztahovat všeobecná vývozní povolení EU.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II c – část 2 – Země určení

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Alžírsko, Americké Panenské ostrovy, Andora, Antigua a Barbuda, Argentina, Aruba, Bahamy, Bahrajn, Bangladéš, Barbados, Belize, Benin, Bhútán, Bolívie, Botswana, Brazílie, Britské Panenské ostrovy, Brunej, Čína, Dominika, Dominikánská republika, Džibutsko, Egypt, Ekvádor, Faerské ostrovy, Falklandské ostrovy, Fidži, Filipíny, Francouzská Guyana, francouzská zámořská území, Gabon, Gambie, Ghana, Gibraltar, Grenada, Grónsko, Guadeloupe, Guam, Guatemala, Guinea-Bissau, Guyana, Honduras, Chile, Indie, Indonésie, Island, Izrael, Jihoafrická republika, Jižní Korea, Jordánsko, Kamerun, Kapverdy, Katar, Komory, Kostarika, Kuvajt, Lesotho,

Argentina, Bosna a Hercegovina, Brazílie, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Černá Hora, Čína, francouzská zámořská území, Chile, Chorvatsko, Island, Jihoafrická republika, Jižní Korea, Kazachstán, Maroko, Mexiko, Rusko, Spojené arabské emiráty, Srbsko, Tunisko, Turecko, Ukrajina, Zvláštní administrativní oblast Hongkong, Zvláštní administrativní oblast Macao.

Lichtenštejnsko, Macao, Madagaskar, Malajsie, Malawi, Maledívy, Mali, Maroko, Martinik, Mauricius, Mexiko, Monako, Montserrat, Namibie, Niger, Nigérie, Nikaragua, Nizozemské Antily, Nová Kaledonie, Omán, ostrovy Turks a Caicos, Panama, Papua-Nová Guinea, Peru, Portoriko, Rovníková Guinea, Rusko, Salvador, Samoa, San Marino, Saúdská Arábie, Senegal, Seychely, Singapur, Spojené arabské emiráty, Srí Lanka, Surinam, Svatá Helena, Svatý Kryštof a Nevis, Svatý Tomáš a Princův ostrov, Svatý Vincenc, Svazijsko, Šalamounovy ostrovy, Thajsko, Tchajwan, Togo, Trinidad a Tobago, Tunisko, Turecko, Uruguay, Vanuatu, Venezuela, Zvláštní administrativní oblast Hongkong.

Odůvodnění

Položky EU003 by měly být vyváženy pouze do těch destinací, na nichž se členské státy dohodnou.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II c – část 3 – odst. 2 – bod 4

Znění navržené Komisí

(4) pro obchod v podstatě totožný s obchodem, pro nějž bylo původní povolení odvoláno.

Pozměňovací návrh

(4) pokud bylo původní povolení zrušeno, pozastaveno, pozměněno nebo odvoláno.

Odůvodnění

Navrhované znění zahrnuje větší škálu možností.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II c – část 3 – odst. 2 – bod 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4a) pokud se konečné použití příslušného zboží liší od použití uvedeného v původním vývozním povolení.

Odůvodnění

Cílem navrhovaného znění je přísnější omezení navrhovaného povolení.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II c – část 3 – odst. 3 – bod 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2) poskytnout pracovníkům celní správy na vyžádání doklady o datu dovozu zboží do Evropského společenství, případných opravách zboží provedených v Evropském společenství a o skutečnosti, že se zboží vrací *subjektu* a do země, odkud bylo dovezeno do Evropského společenství.

(2) poskytnout pracovníkům celní správy na vyžádání doklady o datu dovozu zboží do Evropského společenství, případných opravách zboží provedených v Evropském společenství a o skutečnosti, že se zboží vrací ***konečnému uživateli*** a do země, odkud bylo dovezeno do Evropského společenství.

Odůvodnění

Návrh Výboru pro zahraniční věci je konkrétnější.

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II c – část 3 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Jakýkoli vývozce, který použije toto povolení, musí oznámit příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen, (stanoveným v čl. 6 odst. 6) první použití tohoto povolení **nejpozději 30 dnů od data** prvního vývozu.

Pozměňovací návrh

4. Jakýkoli vývozce, který použije toto **všeobecné** povolení, musí oznámit příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen, (stanoveným v čl. 6 odst. 6) **a Komisi** první použití tohoto povolení **před datem** prvního vývozu.

Požadavky na ohlašování v souvislosti s použitím tohoto povolení a doplňující informace, které vyvážející členský stát požaduje o zboží vyváženém podle tohoto povolení, stanovují členské státy.

Členský stát po vývozcích, kteří jsou v něm usazeni, požaduje, aby se před prvním použitím tohoto vývozního povolení zaregistrovali. Registrace je automatická a příslušné orgány ji vývozcům potvrdí neprodleně, nejpozději však do 10 pracovních dnů od přijetí žádosti o registraci.

V příslušných případech jsou požadavky stanovené ve druhém a třetím pododstavci tohoto odstavce založeny na požadavcích definovaných pro použití státních souhrnných vývozních povolení udělovaných těmi členskými státy, které takové povolení stanovují.

Členské státy každoročně poskytují Komisi informace o míře využívání tohoto všeobecného vývozního povolení. Komise zveřejní takto získané informace v řadě C Úředního věstníku Evropské unie.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí požadavek týkající se předchozí ohlašovací povinnosti a registrace vůči členským státům a Komisi, čímž vede k vyšší transparentnosti.

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II c – část 2 – Země určení

Znění navržené Komisí

Argentina, **Bahrajn**, **Bolívie**, Brazílie, **Brunej**, Chile, Čína, **Ekvádor**, **Egypt**, Zvláštní administrativní oblast Hongkong, Island, **Jordánsko**, **Kuvajt**, **Malajsie**, **Mauricius**, Mexiko, Maroko, **Omán**, **Filipíny**, **Katar**, Rusko, **Spojené arabské emiráty**, Singapur, Jihoafrická republika, Jižní Korea, Tunisko, Turecko, Ukrajina.

Pozměňovací návrh

Argentina, **Bosna a Hercegovina**, Brazílie, **Bývalá jugoslávská republika Makedonie**, **Černá Hora**, Čína, francouzská zámořská území, Chile, **Chorvatsko**, Island, Jihoafrická republika, Jižní Korea, **Kazachstán**, Maroko, Mexiko, Rusko, Singapur, Spojené arabské emiráty, **Srbsko**, Tunisko, Turecko, **Ukrajina**, Zvláštní administrativní oblast Hongkong, **Zvláštní administrativní oblast Macao**.

Odůvodnění

Položky EU004 by měly být vyváženy pouze do těch destinací, na nichž se členské státy dohodnou.

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II d – část 3 – odst. -1 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-1. Toto všeobecné povolení umožňuje vývoz zboží uvedeného v části I za předpokladu, že se jedná o dočasný vývoz za účelem výstavy nebo veletrhu a že zboží bude do 120 dnů po vyvezení dovezeno zpět na celní území Evropské unie, a to kompletní a beze změn.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh stanovuje novou podmínku zpětného dovozu příslušného zboží v určitém časovém úseku.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II d – část 3 – odst. 1 – bod 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4a) jestliže vývozce nemůže zaručit jeho návrat v původním stavu, aniž by došlo k odstranění, zkopírování nebo rozšíření kterékoli jeho součásti nebo softwaru, nebo v případě, kdy je prezentace spojena s přenosem technologie;

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí další bezpečnostní prvek týkající se vývozního povolení.

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II d – část 3 – odst. 1 – bod 4 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4b) jestliže se má příslušné zboží použít k danému účelu, kromě minimální míry nutné k jeho účinnému předvedení, aniž by však byly třetím stranám poskytnuty konkrétní výsledky testů;

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí další bezpečnostní prvek týkající se vývozního povolení.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II d – část 3 – odst. 1 – bod 4 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4c) jestliže se má vývoz uskutečnit v důsledku obchodní transakce, zejména pokud jde o prodej, pronájem či leasing příslušného zboží;

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí další bezpečnostní prvek týkající se vývozního povolení.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II d – část 3 – odst. 1 – bod 4 d (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4d) jestliže vývozce učiní opatření, které by mu bránilo ponechat si příslušné zboží pod svou kontrolou v průběhu celé doby dočasného vývozu.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí další bezpečnostní prvek týkající se vývozního povolení.

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II d – část 3 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Jakýkoli vývozce, který použije toto

3. Jakýkoli vývozce, který použije toto

povolení, musí oznámit příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen, (stanoveným v čl. 6 odst. 6) první použití tohoto povolení **nejpozději 30 dnů od data** prvního vývozu.

všeobecné povolení, musí oznámit příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen, (stanoveným v čl. 6 odst. 6) **a Komisi** první použití tohoto povolení **před datem** prvního vývozu.

Požadavky na ohlašování v souvislosti s použitím tohoto povolení a doplňující informace, které vyvážející členský stát požaduje o zboží vyváženém podle tohoto povolení, stanovují členské státy.

Členský stát po vývozcích, kteří jsou v něm usazeni, požaduje, aby se před prvním použitím tohoto vývozního povolení zaregistrovali. Registrace je automatická a příslušné orgány ji vývozcům potvrdí neprodleně, nejpozději však do 10 dnů od přijetí žádosti o registraci.

V příslušných případech jsou požadavky stanovené ve druhém a třetím pododstavci tohoto odstavce založeny na požadavcích definovaných pro použití státních souhrnných vývozních povolení udělovaných těmi členskými státy, které takové povolení stanovují.

Členské státy každoročně poskytují Komisi informace o míře využívání tohoto všeobecného vývozního povolení.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí požadavek týkající se předchozí ohlašovací povinnosti a registrace vůči členským státům a Komisi, čímž vede k vyšší transparentnosti.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II d – část 3 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Pro účely tohoto povolení se „výstavou“

Pozměňovací návrh

4. Pro účely tohoto povolení se „výstavou

rozumí jakákoli obchodní nebo průmyslová výstava, veletrh nebo obdobná veřejná přehlídka či expozice, během které zůstávají produkty pod celním dohledem a která není pořádána pro soukromé účely v prodejnách nebo obchodních prostorách za účelem prodeje zahraničních produktů.

nebo veletrhem“ rozumí jakákoli obchodní nebo průmyslová výstava, veletrh nebo obdobná veřejná přehlídka či expozice, během které zůstávají produkty pod celním dohledem a která není pořádána pro soukromé účely v prodejnách nebo obchodních prostorách za účelem prodeje zahraničních produktů.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh má zajistit soulad se zněním názvu návrhu přílohy, jak jej předložila Komise.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II e

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Příloha IIe se zrušuje.

Odůvodnění

Výbor pro zahraniční věci se domnívá, že počítače a související zařízení patří mezi citlivé zboží, a proto je nelze zahrnovat do všeobecných vývozních povolení EU.

Pozměňovací návrh 16

**Návrh nařízení – pozměňující akt
Příloha**

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II f – část 1 – body 3 a 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Toto zboží uvedené v kategorii 5 části 2 A až D (Bezpečnost informací), včetně speciálně pro ně konstruovaných nebo vyvinutých komponent a příslušenství:

vypouští se

a) zboží uvedené v následujících položkách, pokud jejich šifrovací funkce nebyly konstruovány nebo upraveny pro vládní koncové uživatele v Evropském společenství:

– 5A002a1;

– software v položce 5D002c1 mající vlastnosti zařízení v položce 5A002a1 nebo provádějící či simulující funkce takového zařízení;

b) zařízení uvedené v položce 5B002 pro zboží uvedené v písmeni a);

c) software jako součást zařízení, jehož vlastnosti nebo funkce jsou uvedeny v písmeni b).

4. Technologie pro použití zboží uvedeného v odst. 3 písm. a) až c).

Pozměňovací návrh 17

**Návrh nařízení – pozměňující akt
Příloha**

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II f – část 2 – Země určení

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Argentina

Argentina

Chorvatsko

Čína

Jihoafrická republika

Chorvatsko

Jižní Korea

Jihoafrická republika

Rusko

Jižní Korea

Turecko

Rusko

Turecko

Odůvodnění

Položky EU006 by měly být vyváženy pouze do těch destinací, na nichž se členské státy dohodnou.

Pozměňovací návrh 18**Návrh nařízení – pozměňující akt****Příloha**

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II f – část 3 – odst. 1 – bod 1 – písm. c a (nové)

*Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh****ca) k zahájení počítačových útoků;****Odůvodnění*

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je zakázat vydávání vývozních povolení pro zboží, které by se mohlo použít k počítačovým útokům.

Pozměňovací návrh 19**Návrh nařízení – pozměňující akt****Příloha**

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II f – část 3 – odst. 1 – bod 1 – písm. c b (nové)

*Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh****cb) k použití v souvislosti s porušováním lidských práv, demokratických zásad nebo svobody projevu prostřednictvím odposlechových technologií a zařízení pro digitální přenos dat pro sledování mobilních telefonů a textových zpráv a cílené sledování používání internetu (např. prostřednictvím monitorovacích center a modulů Lawful Interception Gateways);***

Odůvodnění

Všeobecné vývozní povolení by se nemělo udělovat v případě zboží, které mohou vlády používat k porušování lidských práv či svobody slova.

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II f – část 3 – odst. 1 – bod 2

Znění navržené Komisí

(2) jestliže si je vývozce vědom toho, že dotyčné zboží je zcela nebo zčásti určeno k jednomu z použití uvedených v **čl. 4 odst. 1 a čl. 4 odst. 2**.

Pozměňovací návrh

(2) jestliže si je vývozce vědom toho, že dotyčné zboží je zcela nebo zčásti určeno k jednomu z použití uvedených v **bodě 1**;

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh rozšiřuje podmínky vývozního povolení ve srovnání s odkazem na článek 4 (odst. 1 a 2).

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II f – část 3 – odst. 1 – písm. 2 a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2a) jestliže zboží bude znovu dovezeno na jakékoli místo určení, kromě míst uvedených v části 2 tohoto povolení nebo v části 2 přílohy IIa či do členských států EU.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí další bezpečnostní prvek týkající se vývozního povolení.

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II f – část 3 – odst. 3 – bod 1

Znění navržené Komisí

(1) oznámit příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen, (stanoveným v čl. 6 odst. 6) první použití tohoto povolení **nejpozději 30 dnů od data** prvního vývozu;

Pozměňovací návrh

(1) oznámit příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen, (stanoveným v čl. 6 odst. 6) **a Komisi** první použití tohoto povolení **před datem** prvního vývozu;

Požadavky na ohlašování v souvislosti s použitím tohoto povolení a doplňující informace, které vyvážející členský stát požaduje o zboží vyváženém podle tohoto povolení, stanovují členské státy.

Členský stát po vývozcích, kteří jsou v něm usazeni, požaduje, aby se před prvním použitím tohoto vývozního povolení zaregistrovali. Registrace je automatická a příslušné orgány ji vývozcům potvrdí neprodleně, nejpozději však do 10 dnů od přijetí žádosti o registraci.

V příslušných případech jsou požadavky stanovené ve druhém a třetím pododstavci tohoto odstavce založeny na požadavcích definovaných pro použití státních souhrnných vývozních povolení udělovaných těmi členskými státy, které takové povolení stanovují.

Členské státy každoročně poskytují Komisi informace o míře využívání tohoto všeobecného vývozního povolení.

Komise zveřejní takto získané informace v řadě C Úředního věstníku Evropské unie.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí požadavek týkající se předchozí ohlašovací povinnosti a registrace vůči členským státům a Komisi, čímž vede k vyšší transparentnosti.

Pozměňovací návrh 23

**Návrh nařízení – pozměňující akt
Příloha**

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II g – část 2 – Země určení

Znění navržené Komisí

Argentina; **Bangladěš, Belize, Benin, Bolívie, Brazílie; Kamerun, Chile; Cookovy ostrovy, Kostarika; Dominika, Ekvádor, Salvador, Fidži, Gruzie, Guatemala, Guyana, Indie, Lesotho, Maledivy, Mauricius, Mexiko, Namibie, Nikaragua, Omán, Panama, Paraguay, Rusko, Svatá Lucie, Seychely, Peru, Srí Lanka, Jihoafrická republika; Svazijsko, Turecko; Uruguay, Ukrajina; Korejská republika.**

Pozměňovací návrh

Argentina
Chorvatsko
Jižní Korea
Rusko
Turecko
Ukrajina.

Odůvodnění

Položky EU007 by měly být vyváženy pouze do těch destinací, na nichž se členské státy dohodnou.

Pozměňovací návrh 24

**Návrh nařízení – pozměňující akt
Příloha**

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II g – část 3 – odst. 1 – bod 2

Znění navržené Komisí

(2) jestliže *si* je **vývozce vědom toho, že** dotyčné zboží **je** zcela nebo zčásti určeno k jednomu z použití uvedených v čl. 4 odst. 1 a čl. 4 odst. 2.

Pozměňovací návrh

(2) jestliže je dotyčné zboží zcela nebo zčásti určeno k jednomu z použití uvedených v čl. 4 odst. 1 a čl. 4 odst. 2.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí další bezpečnostní prvek týkající se vývozního povolení.

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II g – část 3 – odst. 1 – písm. 2 a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2a) jestliže zboží bude znovu dovezeno na jakékoli místo určení, kromě míst uvedených v části 2 tohoto povolení nebo v části 2 přílohy IIa či do členských států EU.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí další bezpečnostní prvek týkající se vývozního povolení.

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení – pozměňující akt

Příloha

Nařízení (ES) č. 1334/2000

Příloha II g – část 3 – odst. 4 – bod 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(1) oznámit příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen, (stanoveným v čl. 6 odst. 6) první použití tohoto povolení ***nejpozději 30 dnů od data*** prvního vývozu;

(1) oznámit příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen, (stanoveným v čl. 6 odst. 6) ***a Komisí*** první použití tohoto povolení ***před datem*** prvního vývozu;

Požadavky na ohlašování v souvislosti s použitím tohoto povolení a doplňující informace, které vyvážející členský stát požaduje o zboží vyváženém podle tohoto povolení, stanovují členské státy. Členský stát po vývozcích, kteří jsou v něm usazeni, požaduje, aby se před prvním použitím tohoto vývozního povolení zaregistrovali. Registrace je automatická a příslušné orgány ji vývozcům potvrdí neprodleně, nejpozději však do 10 pracovních dnů od přijetí žádosti o registraci.

***V příslušných případech jsou požadavky stanovené ve druhém a třetím pododstavci tohoto odstavce založeny na požadavcích definovaných pro použití státních souhrnných vývozních povolení udělovaných těmi členskými státy, které takové povolení stanovují.
Členské státy každoročně poskytují Komisi informace o míře využívání tohoto všeobecného vývozního povolení.
Komise zveřejní takto získané informace v řadě C Úředního věstníku Evropské unie.***

Odivodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí požadavek týkající se předchozí ohlašovací povinnosti a registrace vůči členským státům a Komisi, čímž vede k vyšší transparentnosti.

POSTUP

Název	Změna nařízení (ES) č. 1334/2000, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu zboží a technologií dvojího užití
Referenční údaje	KOM(2008)0854 – C7-0062/2010 – 2008/0249(COD)
Příslušný výbor	INTA
Výbor, který zaujal stanovisko Datum oznámení na zasedání	AFET 20.5.2010
Navrhovatel Datum jmenování	Reinhard Bütikofer 14.4.2010
Projednání ve výboru	2.6.2010 12.7.2010
Datum přijetí	14.7.2010
Výsledek konečného hlasování	+: 30 -: 1 0: 3
Členové přítomní při konečném hlasování	Gabriele Albertini, Sir Robert Atkins, Andrzej Grzyb, Takis Hadjigeorgiou, Heidi Hautala, Anneli Jäätteenmäki, Jelko Kacin, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Andrey Kovatchev, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Sabine Lössing, Barry Madlener, Mario Mauro, Willy Meyer, Francisco José Millán Mon, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Werner Schulz, Marek Siwiec, Ernst Strasser, Charles Tannock, Zoran Thaler, Inese Vaidere, Geoffrey Van Orden
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Lorenzo Fontana, Barbara Lochbihler, Norbert Neuser, Janusz Władysław Zemke

POSTUP

Název	Režim Společenství pro kontrolu vývozu zboží a technologií dvojího užití			
Referenční údaje	KOM(2008)0854 – C7-0062/2010 – 2008/0249(COD)			
Datum predložení EP	1.3.2010			
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	INTA 11.3.2010			
Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko Datum oznámení na zasedání	AFET 20.5.2010			
Zpravodaj(ové) Datum jmenování	Jörg Leichtfried 17.3.2010			
Projednání ve výboru	19.4.2010	22.6.2010	28.9.2010	9.11.2010
Datum přijetí	26.1.2011			
Výsledek konečného hlasování	+: -: 0:	21 0 6		
Členové přítomní při konečném hlasování	William (The Earl of) Dartmouth, Kader Arif, Daniel Caspary, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Metin Kazak, Bernd Lange, David Martin, Emilio Menéndez del Valle, Vital Moreira, Cristiana Muscardini, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Tokia Saïfi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Keith Taylor, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Pablo Zalba Bidegain, Paweł Zalewski			
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	George Sabin Cutaş, Mário David, Jörg Leichtfried, Miloslav Ransdorf, Michael Theurer			
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování	Patrice Tirolien			

POSTUP

Název	Režim Společenství pro kontrolu vývozu zboží a technologií dvojího užití			
Referenční údaje	KOM(2008)0854 – C7-0062/2010 – 2008/0249(COD)			
Datum předložení EP	1.3.2010			
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	INTA 11.3.2010			
Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko Datum oznámení na zasedání	AFET 20.5.2010			
Zpravodaj(ové) Datum jmenování	Jörg Leichtfried 17.3.2010			
Projednání ve výboru	19.4.2010	22.6.2010	28.9.2010	9.11.2010
Datum přijetí	26.1.2011			
Výsledek konečného hlasování	+: 21	–: 0	0: 6	
Členové přítomní při konečném hlasování	William (The Earl of) Dartmouth, Kader Arif, Daniel Caspary, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Metin Kazak, Bernd Lange, David Martin, Emilio Menéndez del Valle, Vital Moreira, Cristiana Muscardini, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Tokia Saïfi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Keith Taylor, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Pablo Zalba Bidegain, Paweł Zalewski			
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	George Sabin Cutaş, Mário David, Jörg Leichtfried, Miloslav Ransdorf, Michael Theurer			
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování	Patrice Tirolien			
Datum předložení	7.2.2011			